

# SUPRA

## РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

### SCD-506U / 508U АВТОМОБИЛЬНЫЙ CD/MP3 РЕСИВЕР



#### ОСНОВНЫЕ ОСОБЕННОСТИ

- Откидная съемная передняя панель
- Совместимость с форматами CD-DA/MP3
- Поддержка носителей CD/CD-R/CD-RW
- Электронный анти-шок повышенной эффективности
- Поиск MP3 треков по папкам и файлам, отображение ID-тэгов
- Повтор / Случайно / Сканирование
- AM / FM радиоприемник
- Запоминание 30 станций
- Автопоиск / Сканирование станций
- Цифровой аудио процессор
- Встроенный эквалайзер (Поп / Рок / Классика)
- Выходная мощность 4 x 50 Вт
- Цифровой энкодер для регулировки громкости
- Приглушение звука / Тонкомпенсация / Часы
- 2-канальный линейный выход (RCA)
- USB порт на передней панели
- Воспроизведение записей с SD/MMC карт
- Пульт ДУ
- Разъем ISO-типа

# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ • SCD-506U / 508U

---

## СОДЕРЖАНИЕ

Меры предосторожности.....	3
Замечания по работе с дисками .....	4
Порядок установки аппарата.....	5
Подсоединения .....	6
Кнопки управления аппаратом .....	7
Управление радиоприемником.....	8
Управление воспроизведением с дисков CD/MP3, устройств USB и карт памяти SD .....	8
Пульт ДУ.....	10
Основные неполадки и способы их устранения .....	13
Технические характеристики.....	14

*Внимательно ознакомьтесь с данным руководством перед установкой и началом работы с аппаратом и сохраните его для обращения к нему в дальнейшем.*

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Данное устройство рассчитано на электросистему автомобиля с напряжением 12 В постоянного тока с минусом на корпусе, аппарат не предназначен для подключения к источнику питания +24В (например, в автобусе или грузовике).

Воспроизведение дисков на высокой громкости в течение длительного времени сокращает срок эксплуатации устройства. Чтобы защитить его, во время длительного использования выбирайте прослушивание радио на среднем уровне громкости.

Устройство состоит из деталей, изготовленных с высокой точностью. Не разбирайте, не переделывайте и не ремонтируйте прибор самостоятельно. Это может вызвать серьезные поломки и снимает гарантию на бесплатный ремонт аппарата. Ремонт должен производиться только в специализированных авторизованных сервисных центрах.

Не прикасайтесь к ЖК монитору твердыми предметами, чтобы его не поцарапать.

Чтобы избежать дорожных происшествий и аварий, вызванных невнимательностью, водитель во время езды не должен совершать какие-либо операции с устройством или смотреть на экран. Если возникла такая необходимость, припаркуйте машину в безопасном месте перед тем, как начать работать с устройством.

Управление аппаратом не должно препятствовать безопасному управлению автомобилем.

Отключите «—» клемму аккумулятора перед началом установки для снижения вероятности повреждения аппарата и предотвращения короткого замыкания при подключении.

Убедитесь, что подсоединения цветных проводов произведены в соответствии со схемой, не присоединяйте «—» провода правого и левого каналов (громкоговорителей) друг к другу или к «массе» автомобиля. Неправильное подсоединение может вывести из строя ресивер (привести к сбоям в работе) или повредить электрическую систему автомобиля.

Угол наклона передней стороны ресивера не должен превышать 30°.

Устройство должно размещаться в горизонтальном положении, в местах с достаточной вентиляцией. Вентиляционные отверстия в устройстве не должны закрываться это может привести к перегреву устройства и стать причиной неисправностей.

С целью безопасной эксплуатации прибора используйте только рекомендованные производителем комплектующие.

Если во время установки вам потребуется просверлить дополнительные отверстия или произвести какие-либо другие изменения в вашем автомобиле, проконсультируйтесь у вашего дилера.

Во избежание повреждений не подвергайте аппарат воздействию прямых солнечных лучей, теплового излучения или потоков горячего воздуха. Если температура в салоне автомобиля слишком высокая, то не включайте аппарат до тех пор, пока температура в салоне не снизится. Не подвергайте прибор воздействию резкой смены температуры.

Не разбирайте устройство. CD ресивер является лазерным устройством I класса и использует лазерный луч, прямое воздействие которого на органы зрения опасно.

Не работайте с устройством при слишком высоких или слишком низких температурах, перед включением убедитесь, что температура в автомобиле от 0оС до +40оС.

Если в работе устройства наблюдаются какие-то неполадки, обратитесь в раздел «Возможные неполадки и способы их устранения». Если вы не можете устранить неполадку, нажмите кнопку RESET, чтобы вернуться к заводским установкам.

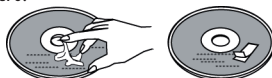
## ЗАМЕЧАНИЯ ПО РАБОТЕ С ДИСКАМИ

Данное устройство воспроизводит диски CD, Audio CD, CD-R/RW. Перед загрузкой диска в устройство убедитесь, что на диске есть один из следующих значков:



Диски CD-R и CD-RW, не прошедшие финализацию, во время записи не могут воспроизводиться устройством. (Информацию по финализации записи вы можете найти в руководстве пользователя для вашего программного обеспечения или записывающего устройства.) Кроме того, в зависимости от статуса записи, может оказаться невозможным воспроизвести некоторые диски CD-R или CD-RW.

Содержите слот для диска в чистоте, при загрязнении протрите его.



Не загружайте в аппарат диски, с пачкающими веществами на поверхности (чернила, клей и т.п.) и диски с плохо наклеенными этикетками т.к. это приведет к замедлению работы устройства или к невозможности воспроизведения.



Не используйте диски нестандартной формы, т.к. это может привести к неполадкам в работе устройства.



Не прикасайтесь к рабочей поверхности диска, держите диск за края.



Протирайте диск от центра к краям.



Не подвергайте диск воздействию прямых солнечных лучей или источников тепла (например, отопителя).

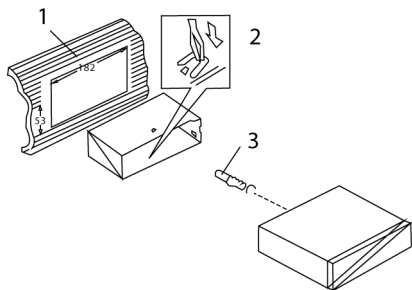
Для чистки лазерной головки вашего устройства обращайтесь к специалистам специализированного сервисного центра.

## ПОРЯДОК УСТАНОВКИ АППАРАТА

### ВАЖНО:

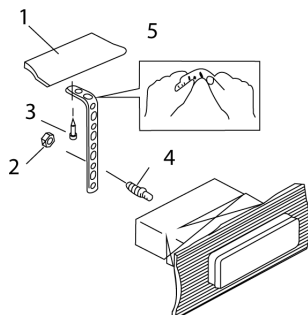
Перед установкой устройства снимите переднюю панель.

### ФРОНТАЛЬНЫЙ МОНТАЖ



1. Приборная панель
2. Монтажная рама
3. Винт

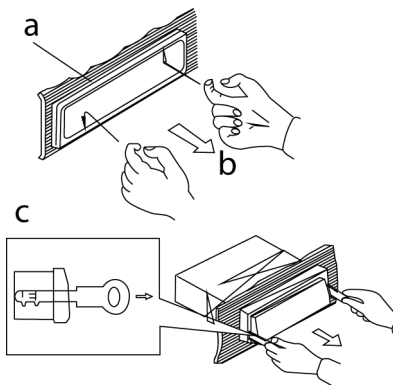
Вставьте монтажную раму (без ресивера) в отсек приборной панели и отогните «язычки» при помощи отвертки. Не все «язычки» подходят под размер приборной панели автомобиля, выберите наиболее подходящие.



1. Приборная панель
2. Гайка M5
3. Винт M5x15
4. Винт
5. Металлическая скоба

Обязательно закрепите металлическую скобу, чтобы защитить заднюю часть устройства. Вы можете согнуть скобу руками.

## ПОРЯДОК ИЗВЛЕЧЕНИЯ АППАРАТА

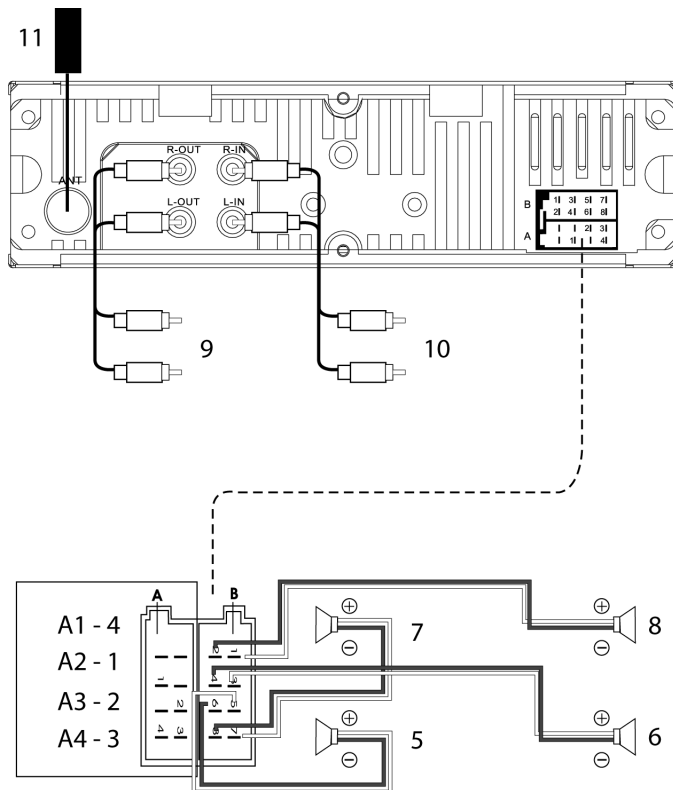


- a. Обрамление
- b. Вставьте пальцы в канавки на передней части об-рамления и потяните его на себя.
- c. Вставьте до упора ключи, входящие в комплект по-ставки ресивера, в пазы на боковых поверхностях передней панели. Извлеките ресивер из обрамле-ния, потянув его на себя.

### УСТАНОВКА ПЕРЕДНЕЙ ПАНЕЛИ

Прижмите декоративную панель к шасси до фиксации. Это необходимо сделать перед установкой передней па-нели, иначе вы не сможете ее закрепить.

## ПОДСОЕДИНЕНИЯ



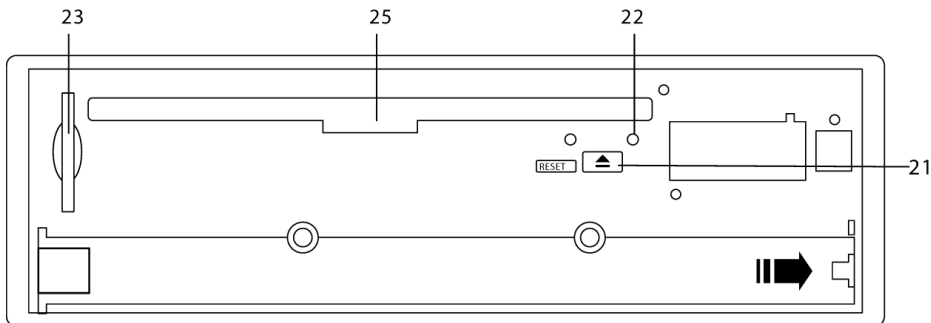
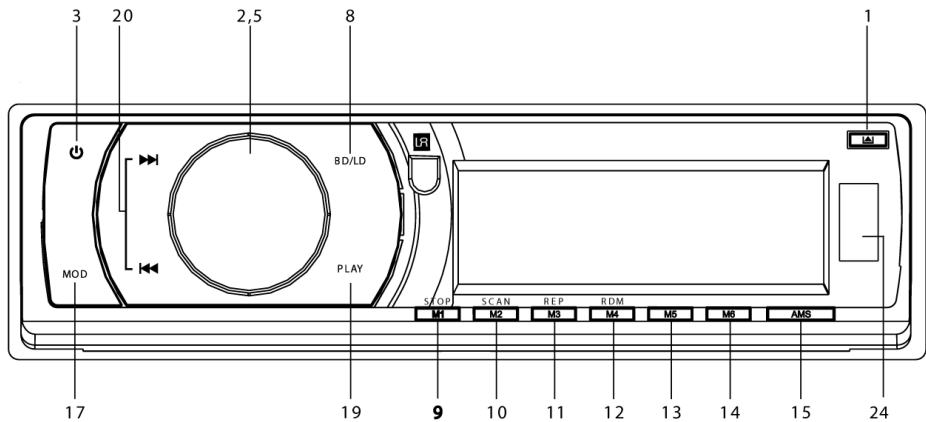
Убедитесь, что изделие подсоединено к аккумулятору 12 вольт с минусом на корпусе автомобиля. Провод, маркированный SPEAKER (-), должен быть соединен с (-) динамика, иначе устройство может быть повреждено.

Эти провода обозначаются двойным цветовым оформлением (ЦВЕТ/ЧЕРНЫЙ)

- 1) Электропитание антенного усилителя (max 300mA) - СИНИЙ / БЕЛЫЙ провод
- 2) АСС 12 вольт (Зажигание) – КРАСНЫЙ провод
- 3) КОРПУС (ОБЩИЙ) – ЧЕРНЫЙ провод
- 4) 12 вольт, постоянное электропитание – ЖЕЛТЫЙ провод
- 5) СЕРЫЙ – СЕРЫЙ/ЧЕРНЫЙ - Левый передний динамик 4 Ω
- 6) ФИОЛЕТОВЫЙ – ФИОЛЕТОВЫЙ/ЧЕРНЫЙ – Правый передний динамик 4 Ω
- 7) ЗЕЛЕНЫЙ – ЗЕЛЕНЫЙ/ЧЕРНЫЙ – Левый тыловой динамик 4 Ω

- 8) БЕЛЫЙ – БЕЛЫЙ/ЧЕРНЫЙ – Правый тыловой динамик 4 Ω
- 9) LINE OUT L/R – Линейный выход (на внешний усилитель)
- 10) AUX IN L/R – Вход для подключения внешнего источника сигнала
- 11) Антенный вход

## КНОПКИ УПРАВЛЕНИЯ АППАРАТОМ



## УПРАВЛЕНИЕ РАДИОПРИЕМНИКОМ

### 1. КНОПКА СНЯТИЯ ПЕРЕДНЕЙ ПАНЕЛИ

Нажмите кнопку , чтобы снять переднюю панель.

### 2, 5. КОЛЕСИКО РЕГИЛИРОВКИ УРОВНЯ ГРОМКОСТИ (ПРОКРУТКА)/ КНОПКА НАСТРОЙКИ АУДИО (НАЖАТИЕ)

В обычном режиме используйте эту кнопку, чтобы увеличить/уменьшить уровень громкости.

Нажмите кнопку, чтобы перейти к настройкам аудио. Несколько раз нажимайте кнопку, чтобы выбрать параметр, который хотите настроить:

*Громкость (Volume), Тембр низких частот (Bass), Тембр высоких частот (Treble), баланс между фронтальными динамиками (Balance), баланс между тыловыми динамиками (Fader) и эквалайзер.*

Для настройки параметра прокрутите колесико. При настройке эквалайзера вы можете выбрать следующие предустановки тембра:

*FLAT, POPS, ROCK или CLASSIC.*

Для сохранения установок нажмите кнопку и перейдите к следующему параметру. Для выхода из режима настроек аудио дойдите до параметра Громкость или не производите никаких действий, пока устройство не вернется в обычный режим автоматически.

### 3. КНОПКА ВКЛЮЧЕНИЯ/ОТКЛЮЧЕНИЯ УСТРОЙСТВА

Нажмите кнопку, чтобы включить устройство. Нажмите кнопку еще раз, чтобы выключить устройство. При отключенном устройстве на его дисплее просматривается текущее время.

### 8. VD/LD КНОПКА ПЕРЕКЛЮЧЕНИЯ ДИАПАЗОНА / ВКЛЮЧЕНИЯ ФУНКЦИИ ТОНКОМПЕНСАЦИИ

Кратко нажимайте кнопку, чтобы переключаться на разные диапазоны вещания в следующей последовательности:

*FM1 -> FM2 -> FM3 -> AM1 -> AM2*

Нажмите и удерживайте кнопку, чтобы включить функцию тонкомпенсации, при этом будет увеличен тембр низких частот. Нажмите кнопку еще раз, чтобы отключить функцию.

### 9-14. M1-M6 КНОПКИ СОХРАНЕНИЯ РАДИОСТАНЦИЙ

С помощью этих кнопок вы можете сохранить до шести радиостанций в каждом диапазоне. Для этого настройтесь на нужную частоту, нажмите и более секунды удерживайте кнопку, под которой вы хотите сохранить данную радиостанцию. Чтобы заменить сохраненную радиостанцию, повторите операцию на новой частоте.

### 15. AMS КНОПКА СКАНИРОВАНИЯ И АВТОМАТИЧЕСКОГО СОХРАНЕНИЯ РАДИОСТАНЦИЙ

Нажмите кнопку, и устройство начнет сканирование радиостанций текущего диапазона, шесть станций диапазона с наиболее сильным сигналом будут автоматически сохранены в памяти устройства.

### 17. MOD КНОПКА ВЫБОРА ИСТОЧНИКА ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ

Несколько раз нажмите кнопку, чтобы выбрать источник воспроизведения в следующей последовательности:

*RADIO -> CD -> USB -> SD CARD -> AUX IN.*

Если в устройство не загружен диск и не подсоединены другие носители информации, то кнопка MOD активирует переключение режимов RADIO->AUX IN.

### 20. ►/◄ КНОПКИ ПОИСКА РАДИОСТАНЦИЙ

Кратко нажимайте кнопку ►/◄, чтобы производить пошаговый поиск радиостанций в прямом/обратном направлении.

Нажмите и удерживайте кнопку ►/◄, чтобы войти в режим поиска. Устройство остановится, когда будет найдена радиостанция с сильным сигналом.

## УПРАВЛЕНИЕ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕМ С ДИСКОВ CD/MP3, УСТРОЙСТВ USB И КАРТ ПАМЯТИ SD

### 9. STOP КНОПКА ОСТАНОВКИ

Нажмите кнопку, чтобы остановить воспроизведение. Нажмите кнопку PLAY, чтобы начать воспроизведение с первой звуковой дорожки (не с того места, где в прошлый раз было остановлено воспроизведение).



## 10. SCAN КНОПКА СКАНИРОВАНИЯ

Нажмите эту кнопку, и устройство начнет сканирование диска: будут воспроизводиться первые 10 секунд каждой звуковой дорожки. Нажмите кнопку еще раз, чтобы вернуться к обычному воспроизведению.

## 11. REPEAT КНОПКА ПОВТОРНОГО ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ

Нажмите кнопку несколько раз, чтобы включить функцию повтора в следующей последовательности:

*RPT ONE (Повторить дорожку) -> RPT DIR (Повторить директорию) -> RPT ALL (Повторить все).*

Четвертое нажатие кнопки отключает функцию повтора.

## 12. RANDOM КНОПКА ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ В ПРОИЗВОЛЬНОМ ПОРЯДКЕ

Во время воспроизведения нажмите кнопку, чтобы начать воспроизведение в произвольном порядке. Нажмите кнопку еще раз, чтобы вернуться к обычному воспроизведению.

## 19. PLAY/PAUSE КНОПКА НАЧАЛА/ПРИОСТАНОВКИ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ

Нажмите кнопку, чтобы начать воспроизведение. Во время воспроизведения нажмите кнопку, чтобы приостановить воспроизведение. Чтобы возобновить воспроизведение, нажмите кнопку еще раз.

## 20. ►/◄ КНОПКИ ПЕРЕХОДА К СЛЕДУЮЩЕЙ/ПРЕДЫДУЩЕЙ ЗВУКОВОЙ ДОРОЖКЕ / БЫСТРОЙ ПЕРЕМОТКИ

Кратко нажмите кнопку ►/◄, чтобы перейти к следующей/предыдущей звуковой дорожке.

Нажмите и удерживайте кнопку ►/◄, чтобы “перемотать” звуковую дорожку в прямом/обратном направлении.

## 21. ▲ КНОПКА ИЗВЛЕЧЕНИЯ КОМПАКТ-ДИСКА

Нажмите кнопку, чтобы извлечь диск из устройства.

## 22. RESET КНОПКА ИНИЦИАЛИЗАЦИИ СИСТЕМЫ

Нажмите кнопку, чтобы вернуться к заводским настройкам. При этом все сделанные вами настройки не будут сохранены.

## 23. СЛОТ ДЛЯ SD-КАРТ

Вставьте в слот карту памяти, файлы с которой хотите прослушать.

## 24. ПОРТ USB

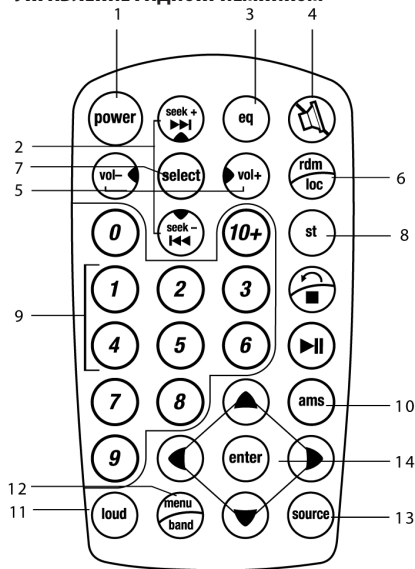
Подключите к порту устройство USB, файлы с которого хотите прослушать.

## 25. СЛОТ ДЛЯ ДИСКА

Вставьте в слот диск, который хотите прослушать.

## ПУЛЬТ ДУ

### УПРАВЛЕНИЕ РАДИОПРИЕМНИКОМ



#### 1. POWER Кнопка включения/выключения устройства

Нажмите кнопку, чтобы включить или выключить устройство.

#### 2. ►►/◄◄ Кнопки поиска радиостанций

Кратко нажимайте кнопку ►►/◄◄, чтобы производить пошаговый поиск радиостанций в прямом/обратном направлении.

Нажмите и удерживайте кнопку ►►/◄◄, чтобы войти в режим поиска. Устройство остановится, когда будет найдена радиостанция с сильным сигналом.

#### 3. EQ Кнопка управления эквалайзером

Нажмите кнопку, чтобы выбрать режим эквалайзера в следующем порядке:

FLAT -> POPS -> ROCK -> CLASSICS

#### 4. MUTE Кнопка блокировки звука

Нажмите кнопку, чтобы мгновенно отключить звук. Нажмите кнопку еще раз, чтобы вернуться к предыдущему уровню звучания.

#### 5. VOL+ / VOL- Кнопки регулирования уровня громкости

Нажмите кнопку VOL+ / VOL-, чтобы увеличить/уменьшить уровень громкости.

#### 6. LOC Кнопка выбора режима радиоприема

В некоторых местностях прием FM-радиостанций может быть слабым. В таком случае вы можете включить режим приема радиостанций только с сильным сигналом, нажав кнопку. Чтобы отключить этот режим, нажмите кнопку еще раз, тогда приемник будет принимать все радиостанции.

#### 7. SELECT Кнопка аудио настроек

Нажмите кнопку, чтобы перейти к настройкам аудио. Несколько раз нажимайте кнопку, чтобы выбрать параметр, который хотите настроить:

*Громкость (Volume), Тембр низких частот (Bass), Тембр высоких частот (Treble), баланс между фронтальными динамиками (Balance), баланс между тыловыми динамиками (Fader) и эквалайзер.*

#### 8. ST Кнопка переключения режимов Mono/Стерео

В некоторых местностях сигнал FM-радиостанций может быть слабым. В таком случае рекомендуется изменить режим приема со Стерео на Моно, нажав кнопку ST. Для возврата к режиму Стерео нажмите кнопку еще раз.

#### 9. M1-M6 Кнопки вызова сохраненных радиостанций

После того как вы сохраните радиостанции с помощью кнопок на передней панели, вы можете вызывать их из памяти устройства с помощью кнопок M1-M6 на пульте ДУ.

#### 10. AMS Кнопка сканирования и автоматического сохранения радиостанций

Нажмите кнопку, и устройство начнет сканирование радиостанций текущего диапазона, шесть станций диапазона с наиболее сильным сигналом будут автоматически сохранены в памяти устройства. При этом предыдущие сохраненные станции будут удалены.

#### 11. LOUD Кнопка включения тонкомпенсации

Нажмите и удерживайте кнопку, чтобы включить функцию тонкомпенсации, при этом будет увеличен тембр низких частот. Нажмите кнопку еще раз, чтобы отключить функцию.

# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ • SCD-506U / 508U

## 12. BAND Кнопка переключения диапазона

Кратко нажимайте кнопку, чтобы переключаться на разные диапазоны вещания в следующей последовательности:

*FM1 -> FM2 -> FM3 -> AM1 -> AM2*

## 13. SOURCE Кнопка выбора источника воспроизведения

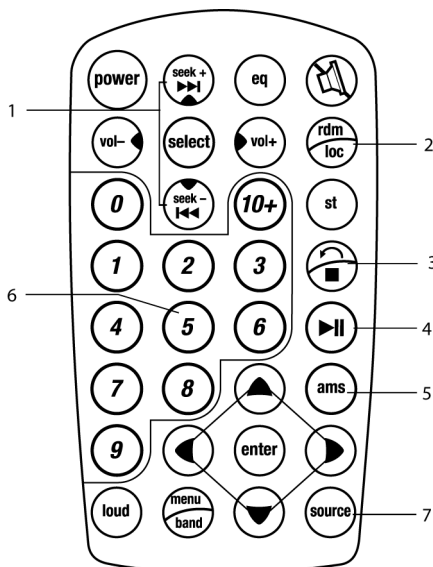
Несколько раз нажмите кнопку, чтобы выбрать источник воспроизведения в следующей последовательности:

*RADIO -> CD -> USB -> SD CARD -> AUX IN*

## 14. Кнопки навигации

Вы можете использовать эти кнопки для установки текущего времени. Для этого в режиме радиоприемника нажмите и удерживайте кнопку ENTER более 2 секунд. На дисплее устройства отобразится текущее время с мигающими разрядами часов. Кнопками ►►/◄◄ произведите установку часов, нажмите ENTER, и на дисплее отобразятся мигающие разряды минут. Кнопками ►►/◄◄ произведите установку минут и нажмите ENTER.

## ОПЕРАЦИИ С CD/МРЗ ДИСКАМИ, УСТРОЙСТВАМИ USB И КАРТАМИ ПАМЯТИ SD



## 1. ►►/◄◄ Кнопки перехода к следующей/предыдущей звуковой дорожке / быстрой перемотки

Кратко нажмите кнопку ►►/◄◄, чтобы перейти к следующей/предыдущей звуковой дорожке.

Нажмите и удерживайте кнопку ►►/◄◄, чтобы перемотать звуковую дорожку в прямом/обратном направлении.

## 2. RDM Кнопка воспроизведения в произвольном порядке

Во время воспроизведения нажмите кнопку, чтобы начать воспроизведение в произвольном порядке. Нажмите кнопку еще раз, чтобы вернуться к обычному воспроизведению.

## 3. STOP Кнопка остановки

Нажмите кнопку, чтобы остановить воспроизведение. Нажмите кнопку PLAY, чтобы начать воспроизведение с первой звуковой дорожки (не с того места, где в прошлый раз было остановлено воспроизведение).

## 4. PLAY/PAUSE Кнопка начала/приостановки воспроизведения

Нажмите кнопку, чтобы начать воспроизведение. Во время воспроизведения нажмите кнопку, чтобы приостановить воспроизведение. Чтобы возобновить воспроизведение, нажмите кнопку еще раз.

## 5. RPT Кнопка повторного воспроизведения

Нажмите кнопку несколько раз, чтобы включить функцию повтора в следующей последовательности:

*RPT ONE (Повторить дорожку) -> RPT DIR (Повторить директорию) -> RPT ALL (Повторить все).*

Четвертое нажатие кнопки отключает функцию повтора.

## 6. 0-9 Цифровые кнопки

Вы можете использовать цифровые кнопки для ввода номера звуковой дорожки, которую хотите прослушать.

*Например, вы хотите прослушать звуковую дорожку №45. Тогда нажмите 4, 5 и ENTER, тогда устройство начнет воспроизводить звуковую дорожку №45.*

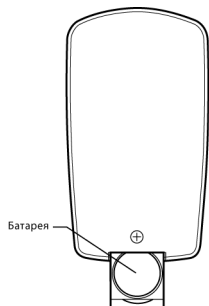
## 7. SOURCE Кнопка выбора источника воспроизведения

Несколько раз нажмите кнопку, чтобы выбрать источник воспроизведения в следующей последовательности:

*RADIO -> CD -> USB -> SD CARD -> AUX IN*

## ЗАМЕНА ЭЛЕМЕНТОВ ПИТАНИЯ

Если сокращается расстояние, на котором работает пульт ДУ, или он перестал работать, замените батарейку. Перед заменой проверьте соблюдение полярности.



Нажмите на замок отсека питания, и отсек выдвинется автоматически. Извлеките старую батарейку и поместите в отсек новую значком «+» вверх. После этого задвиньте отсек в пульт ДУ.

## ЭКОЛОГИЧЕСКИ БЕЗОПАСНОЕ СНЯТИЕ С ЭКСПЛУАТАЦИИ

Вы можете помочь в защите окружающей среды. Пожалуйста, помните, что нужно соблюдать местные нормативные требования: сдавайте неработающие электроприборы в специальный центр утилизации.



## ВОЗМОЖНЫЕ НЕПОЛАДКИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Неполадка	Причина	Способ устранения
Устройство не включается.	Перегорел предохранитель	Замените предохранитель на новый рекомендованного типа
	Не включено зажигание	Проверьте подсоединения и переведите ключ зажигания в положение «АСС»
Не загружается диск. Нет звука.	В деке для диска уже есть диск. Громкость установлена на минимальном уровне. Неправильно выполнены подсоединения.	Извлеките диск и поставьте новый. Настройте уровень громкости. Проверьте правильность подсоединений.
Не работают кнопки управления.	Встроенный микрокомпьютер работает некорректно из-за помех.	Проведите инициализацию системы, нажав кнопку RESET. Проверьте правильность установки передней панели.
Не работает пульт ДУ	Села батарейка	Замените батарейку в пульте ДУ
При воспроизведении диск перескакивает.	Угол установки превышает 30°. Диск неисправен или сильно загрязнен.	Измените угол установки так, чтобы он не превышал 30°. Почистите диск или загрузите новый.
Плохой прием радиостанций, не работает автоматический поиск.	Неправильная длина антенны, неправильно выполнено подсоединение антенны.  Слишком слабый сигнал станции.	Проверьте правильность расположения антенны. Антенна должна быть полностью выдвинута. Проверьте качество подсоединения и заземления антенны. Проведите поиск радиостанций вручную.
Диск не воспроизводится	Диск поцарапан Диск загружен не той стороной. Диск очень грязный или неисправный. Температура в автомобиле слишком высокая.  В устройстве образовался конденсат.  Загрязнилась лазерная головка	Замените диск Загрузите диск правильной стороной. Попробуйте заменить диск.  Включите охлаждение в автомобиле и подождите, пока температура понизится. Оставьте проигрыватель в выключенном состоянии примерно на час, а затем попробуйте еще раз. Обратитесь в авторизованный сервисный центр для ее очистки.
На экране отображается надпись «ERROR 1» или «ERROR 2»	Произошел сбой в работе устройства.	Проведите инициализацию системы. Если ошибка не устранится, обратитесь в сервисный центр.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

### ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напряжение питания ..... 12 В (постоянный ток, Отрицательное заземление)  
Потребление тока: ..... менее 15 А  
Максимальная выходная мощность ..... 4 x 50 Вт  
Диапазон рабочих температур: ..... от 0°C до +40°C

### CD ПРОИГРЫВАТЕЛЬ

Отношение сигнал/шум: ..... 40 дБ  
Полоса пропускания: ..... 20Гц – 20 кГц

### РАДИОПРИЕМНИК

#### FM

Диапазон частот: ..... 87,5 - 108 МГц  
Промежуточная частота ..... 10,7 МГц  
Чувствительность (при соотношении сигнал/шум 30дБ) ..... 20 дБмкВ

#### AM

Диапазон частот ..... 522 - 1620 кГц  
Промежуточная частота ..... 450 кГц  
Чувствительность (при соотношении сигнал/шум 20дБ) ..... 45 дБмкВ

Производитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию, дизайн и комплектацию прибора без дополнительного уведомления об этих изменениях.

**Производитель:** СУПРА ТЕХНОЛОДЖИС ЛИМИТЕД

16/Ф., Винсом Хаус, 73 Виндхэм Стрит, Централ, Гонг Конг (НК), Китай.

Сделано в Китае.



Товар не подлежит обязательной сертификации.

**Срок службы изделия: 3 года**

**Гарантийный срок: 1 год**

Адреса авторизованных сервисных центров приведены на сайте: [www.supra.ru](http://www.supra.ru)

Единая справочная служба: 8-800-100-3331, e-mail: [service@deltael.ru](mailto:service@deltael.ru)

# СПИСОК СЕРВИСНЫХ ЦЕНТРОВ

Город	Название СЦ	Обслуживаемые бренды	Телефон (приемка)	Адрес
Абакан	Экран	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi tex.	(3902) 23-39-27	Пр-т Дружбы Народов, д. 29
Алматы	Технодом-Сервис	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi tex.	(3272) 588-544	ул. Утеген Батыра 73"Б"
Армавир	Техносервис	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi tex.	(83147) 307-40	ул. Кольцова д.4
Армавир	Форет	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi tex.	(86137) 3-36-96	ул. Халтурина д.107
Астрахань	Гринитрон	CAR-audio	(8512) 35-19-09	ул. Молдожская, д. 25
Астрахань	Хайтек-Сервис	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi tex.	(8512) 631-776, 632-066	ул. Н.Островского 148а оф.202
Барнаул	ООО "Дюод"	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi tex.	(3852) 63-94-02	ул. Пролетарская, д. 113
Барнаул	Максимум	CAR-audio	(3852) 33-66-08	ул. Смирнова, д. 73А
Барнаул	Рембыттехника	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi tex.	(3852) 77-23-23, 35-77-44	пр. Калинина, 24-А
г. Братск	Авторай	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi tex.	(3953) 36-25-15, 42-05-05	Иркутская обл, п.Энергетик, ул. Наймушина, д.7
Брянск	Михайлов В.Н.	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi tex.	(4832) 33-13-08	ул. Красноармейская д.170, м-н. "Электроника"
Брянск	Селена	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi tex.	(4832) 72-17-42	пр-кт Станке-Димитрова, д. 28
Великий Новгород	"ООО ТКТ"	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi tex.	(8162) 61-12-00	ул. Кочетова, дом 23-А
Владивосток	ВЛТ-Сервис	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi tex (не всю технику)	(4232) 459-443, 459-465	ул. Карбышева, д. 4
Владимир	Алькор	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi tex.	(4922) 34-86-60	ул. Чайковского, д. 40 А
Волгоград	Армада-сервис	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi tex.	(8442) 23-41-36, 23-05-94	г.Волгоград,пр-1 Ленина,58, г.Волжский ул.87-я Гвардейская д.85а
Волгоград	Теплерадисервис	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi tex.	(8442) 70-64-45	ул. Тарашанцев, 55-37/4
Воронеж	"BEST-Сервис"	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi tex.	(4732) 62-27-89	Ленинский проспект 119а
Воронеж	ВОЛ-Сервис	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi tex.	(4732) 78-50-54	пр-т Труда, д. 39
Воронеж	ИП Клецова	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi tex.	(4732) 266-327; 772-772	пер.Серрафимовича, д.32а; ул. Куколина, д.29
Димитровград	"ЭлКом Сервис"	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi tex.	(84235) 2-86-59	ул. Октябрьская, д.63
Екатеринбург	Сонио	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi tex.	(343) 269-19-48, 269-29-48	ул. Степана Разина, дом 109, офис 100.
Екатеринбург	Экран	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi tex.	(343) 242-13-94	Красноуральская д. 25 (ТТЦ)
Екатеринбург	БМГ	Бытовая тех, Hi-Fi tex.	(343) 213-95-16	пр.Фронтовых бригад, д.15, стр.9, оф.1
Иваново	ГР-Сервис	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi tex.	(4932) 30-06-05,41-09-61	ул.Пролетарская, д.44А,
Ижевск	ДС-Центр	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi tex.	(3412) 43-16-62	ул.Карла Маркса, д.393
Ижевск	РМТ-Сервис	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi tex.	(3412) 430-752, 44-44-98, 43-07-52	ул. Максима Горького, д. 162
Иркутск	ИроСервис	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi tex.	(3952) 51-15-24	ул. Лермонтова, д. 281
Йошкар-Ола	Евг Сервисов А.Ю.	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi tex.	(8362) 63-02-25	ул.Советская, д.150 (вход со двора)
Казань	ООО "12 Вольт"	CAR-audio	(843) 277-40-04/20	ул. Островского, д. 86
Калининград	Вега	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi tex.	(4012) 35-85-05	ул.Гагарина 41-45
Камениск-Уральский	Техноцентр-Сервис	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi tex.	(3439) 34-74-39, 39-95-20	ул. Исетская, д.336
Кемерово	ООО "Балатон"	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi tex.	(3842) 54-19-01	ул. Гагарина, д. 150
Киров	"ТВКОМ"	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi tex.	(8332) 54-69-56	Октябрьский пр-кт, д. 116А
Киров	Экран-Сервис	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi tex.	(8332) 54-21-56	ул. Некрасова д. 42
Кореновск	ИП Юдаков Д.В.	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi tex.	(86142) 443-59	ул.Пурыхина д.2А
Кострома	АНТЭК	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi tex.	(4942) 41-02-02	ул. Станкостроительная д 5 Б
Краснодар	И.П. Новоженцев	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi tex.	(861) 224-93-48	Ростовское шоссе 22/4
Краснодар	ИП Ульянов В.А.	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi tex.	(861) 234-40-73	ул.Сормовская д.12
Красноярск	КрасАлСервис	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi tex.	(3912) 77-29-81, 78-25-07	пер.Светлогорский, д.2
Красноярск	Синатра	CAR-audio	(3912) 584-999	ул. Металлургов, д. 2а, строение 33
Курск	Первая Сервисная Компания	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi tex.	(4712) 51-45-75	ул. Садовая, д. 5
Липецк	ООО "фолиум"	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi tex.	(4742) 34-07-13	ул. Космонавтов, д.8
Махачкала	Центр Сервис	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi tex.	(8722) 67-64-88	ул. Нурадилова 52
Махачкала	Техник ISE	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi tex.	(8722) 647-133, 642-895	пр-т И.Шамиля, д. 20
Минск	Азариус	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi tex.	+375-17-256-94-54	пр. Пушкина, 50
Москва	ДЕЛТА-Сервис	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi tex.	(499) 739-39-90	Ул. Лобачевского 94
Мурманск	СЦ Электроника	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi tex.	(8152) 53-57-75, 27-10-42, 70-25-40	Ледокольный пр., д. 5, ул. Радищева, 19
Набережные Челны	ТриО	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi tex.	(8552) 59-23-58	ул.40 лет Победы д.67А, к-с 52/11А
Никий Новгород	МХМ-Сервис	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi tex.	(831) 412-14-72	ул. Бекетова д.8А
Никий Новгород	Нижегородский СЦ	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi tex.	(831) 436-75-04, 436-63-71	ул. Максима Горького, д. 250
Новосмоковск	Ультра	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi tex.	(48762) 6-95-20	ул. Садовского, д. 36

# СПИСОК СЕРВИСНЫХ ЦЕНТРОВ

Новосибирск	РАШ	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех.	(383) 201-05-31	Красный проспект, д. 56
Новосибирск	Сибирский Сервис	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех.	(383) 355-55-60, 292-47-12	ул. Котовского, д. 10/1
Обнинск	Радиотехника	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех.	(48439) 613-73 644-14 5-31-31 5-63-60	Обнинск, пл. Треугольная д.1 Калуга, ул. Николо-Козминская, д. 65
Омск	Домотехника-сервис	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех.	(3812) 36-74-01 г.Ишим (34551) 7-46-31	ул. Пермякова -194 ; г.Ишим, ул.Карасульская д.183
Оренбург	ООО "ТИКО-сервис"	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех.	(3532) 77-67-64	ул. Комсомольская д.16
Оренбург	Эль-Сервис	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех.	(3532) 99-48-87 сарый тел.332-688	460065 ул. Пролетарская, д. 208
Орёл	Феникс Электроникс	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех.	(4862) 40-86-81, 40-86-82	ул. 8 Марта, д. 25
Орск	Аста-Сервис	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех.	(3537) 213-666	ул. Краматорская, д. 50
Пенза	Телесервис	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех.	(8412) 64-04-45, 49-24-25	ул. Мирская, д. 17
Пермь	РТВ-Сервис	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех.	(342) 220-08-48	ул. Мира, д.55
Пермь	Интерсервис	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех.	(342) 290-500, 290-512	ул. Карпинского, д. 27
Пятигорск	ИП Сериков	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех.	(8793) 36-59-68	Ул. Феральская, д.60
Ростов-на-Дону	ООО "Поиск-Сервис"	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех.	(863) 255-20-17/18/19	ул. 50 лет Ростсельмаша, д.1
Ростов-на-Дону	Теле Дон Сервис	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех.	(863) 247-14-41	ул. Черепихина, д. 228
Рязань	Техсервис	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех.	(4912) 21-02-19	ул. Новая д. 51-Г
Рязань	Турист	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех.	(4912) 76-01-56, 75-27-07, 75-75-13, 92-14-44	ул. Чкалова, д. 38
Самара	Орбита-Сервис	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех.	(846) 262-62-62	ул. Мориса Тореза, д. 137
Самара	Экспресс-Сервис	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех.	(846) 228-72-18	ул. XXII Партсъезда, д. 52
Санкт-Петербург	ООО"Партия-Сервис-Балтик"	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех.	(812) 374-21-16 (17)	ул. Варшавская, д. 51, кор. 1
Саратов	Сар-сервис	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех.	(8452) 51-00-99	ул. Ульяновская д.7
Северодвинск	Сервисный центр	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех.	(8184) 58-72-21 (81842) 784-62	Ул. Гагарина, д.12; ул. Дзержинского д.1
Ставрополь	ИП Плотников	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех.	(8652) 55-17-48	ул. Пирогова д.37 офис 11
Ставрополь	Техно-Сервис	CAR-audio	(8652) 39-55-30	пр-т Кулакова, д. 24
Сыктывкар	ТехСервис	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех.	(8212) 29-12-20, 22-95-29	ул. Гаражная, 25
Таганрог	"ТРЦ Вега"	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех.	(8634) 65-10-58	ул. Дзержинского, д. 193
Тамбов	Вега	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех.	(4752) 73-94-01	ул. Киквидзе, д. 69
Тверь	Электроникс	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех.	(4822) 35-35-30	ул. Циммервальдская, д. 24
Тольятти	Жигули-Гарант	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех.	(8482) 20-32-42	ул. Кулибина, д.6а, оф.15
Тольятти	Фокус	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех.	(8482) 40-17-28, 33-86-17, 51-55-44	ул. Карла Маркса 53; ул Саердлова 13/16; ул. Дзержинского 68а.
Томск	Академия Сервис	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех.	(3822) 49-15-80	пр-кт Академический, д. 1
Тула	ИП Крылов И.Ю.	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех.	(4872) 355-399.	ул.Н.Руднева д.28
Тюмень	Пульсар	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех.	(3452) 20-82-65; 28-08-56, 24-55-80	ул.Республики д.169, ул. Первомайская, д.6
Улан-Удэ	Славия-Тех	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех.	(3012) 41-50-43; 23-54-42	нов адрес 670045пр-т Автомобилистов, 5
Ульяновск	ИП Карпова Т.П.	CAR-audio	(8422) 74-20-20	пр-кт Созидателей, д. 35, "Автотеатр"
Ульяновск	Мастер Про	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех.	(8422) 45-59-49	ул. Автозаводская д. 36
Уфа	БашТелеРадиоСервис	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех.	(347) 252-46-97, 252-13-57	пр. Салавата Юлаева, 59; пр. Октября, 25; ул. Гафури, 4.
Хабаровск	Контур	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех.	(4212) 457-010 (011)	ул. Ким Ю Чена, д. 43
Челябинск	Найф	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех.	(351) 2-608-778	ул. Татьяничевой, д. 13
Челябинск	Рембыттехника	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех.	(351) 772-72-05	ул. Производственная, д.86
Череповец	Имидж плюс	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех.	(8202) 57-19-99	ул. Батюшкова, д. 7а
Чита	Архимед	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех.	(3022) 36-47-01	г.Чита, ул. Анохина, д. 10
Шарыпово	Анкор-Мастер	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех.	(39153) 2-68-31	2 мкрорайон, д.1, офис 136
Якутск	ИП Волков	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех.	(4112) 335-157	ул.Октябрьская, д.1/1 т.335157
Ярославль	ВИРТ	CAR-audio, Бытовая тех, Hi-Fi тех.	(4852) 58-22-11, 58-12-74	ул. Свободы, д. 91